

משרד החינוך

אגף בכיר בחינוך

המנהל הפדגוגי

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נעדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת האין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה. אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בטופ השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים המרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק. מותר לכתוב משני צידי הדף במחברת הבחינה.
- אם נחוצה לך מחברת בחינה נוספת, יש לפנות אל המשגיח ולוודא כי גם במחברת הנוספת הודבקו מדבקות נבחן (בלי שם) ומדבקות שאלון. כמו כן יש לוודא כי המשגיח הדביק על המחברת הנוספת גם את המדבקה "מחברת נוספת" שצבעה כתום. את המדבקה יש להדביק בין שתי הסיכות, בשני צידי הסיכה.
- יש לוודא כי המשגיח רשם את מספרי המחברות במקום המיועד לכך בתחתית העמוד, בכל המחברות שהשתמשת בהן.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה. יש לציין את המילה "טייטה" בראש כל עמוד ששימש לטייטה.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאירקיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה !

מדבקות נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملامعات	מדבקות שאלון ملصقة نموذج امتحان
שנה السنة חודש الشهر מועד موعد סמל ביה"ס סמל המוסד מס' תעודת הזהות رقم الهوية	סמל השאלון رقم النموذج שם השאלון اسم النموذج
יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	יש להדביק כאן ↑ מדבקות שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان

מחברת ☐ מתוך ☐ מחברות ☐
الدفتري من الدفاتر

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أعطيت دفتر إضافي

* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה : בגרות
מועד הבחינה : קיץ תשפ"ד, 2024
מספר השאלון : 702282

סינית

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה : שלוש שעות.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה : בשאלון זה ארבעה פרקים.
- | | | | | |
|-----------|---|---------------------|---|------------|
| פרק ראשון | — | הבנת הנקרא | - | 32 נקודות |
| פרק שני | — | תרגום משפטים לסינית | - | 35 נקודות |
| פרק שלישי | — | דקדוק | - | 18 נקודות |
| פרק רביעי | — | השלמת משפטים | - | 15 נקודות |
| סה"כ | | | — | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש : אין.
- ד. הוראות מיוחדות : אין.

כתבו במחברת הבחינה בלבד, רשמו "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך בעמוד הבא/

/המשך בעמוד הבא/

פרק ראשון: הבנת הנקרא (32 נקודות)

בחלק זה שתי משימות. ענו על שתייהן לפי ההוראות.

משימה 1

1. תרגמו את הקטע הבא לעברית. (20 נקודות)

森林(sēnlín- forest) 里有一只很大的老虎(lǎohǔ- tiger), 动物都非常怕它。有一天早上, 老虎看到一只小老鼠(lǎoshǔ- mouse), 想吃它。老鼠看看老虎, 是第一次看到那么大的动物。

老鼠说: “请你, 别吃我! 我不好吃啊。”

老虎大笑就说: “你是我今天的早饭!”

老鼠想一想, 它决定要做什么。它说: “小老虎, 可爱的老虎, 你真不想吃我。我是世界上最重要的, 最有名的。动物都怕我。你不知道吗? 没听说吧? 你跟我一起走一走, 就明白。”

老虎说: “你是很有意思的小老鼠, 好吧, 我跟你走。”它们一起走了。

它们第一只看到的动物就是兔子(tùzi- rabbit)。兔子见这只大老虎, 非常怕, 就很快跑去了。

老鼠说: “小兔子都怕死我。”

第二只动物就是猴子(hòuzi- monkey)。猴子看它们也很快就跑去。

老虎说: “这件事儿都非常奇怪啊, 动物真的怕你!”

老鼠说: “对啊, 它们知道早上我很饿, 会吃它们。那, 你怎么还不怕? 我现在还没有吃早饭。那, 你就是我今天的早饭吧。”老虎听老鼠的话, 就马上跑去。

[illegible]

משימה 2

לפניכם שאלות על הקטע בעמוד 2.

ענו על שלוש מבין השאלות 2-6.

יש להשיב תשובות מלאות בסימניות.

(לכל תשובה – 4 נקודות. סה"כ – 12 נקודות)

(2) 老虎和老鼠在哪里见面?

(3) 开始的时候, 老鼠为什么怕老虎?

(4) 森林的动物都怕老虎还是老鼠？

(5) 谁更聪明，老虎还是老鼠？

(6) 老虎和老鼠中间谁已经吃早饭？谁还没？

פרק שני: תרגום משפטים לסינית (35 נקודות)

משימה 3

תרגמו לסינית חמישה מבין המשפטים 7-13. יש לכתוב בסימניו.
(לכל משפט – 7 נקודות)

(7) עדיין לא החלטתי מה אני רוצה לעשות כשאהיה גדול.

(8) בשגנחאי אין אדם אחד שלא יודע לרכוב על אופניים.

(9) שמעתי שמזג האויר הערב יהיה קר במיוחד, יש לך מעיל?

(10) חוץ מלצייר, אני גם אוהב לשיר ולעשות התעמלות.

(11) מחר ניקח אוטובוס מהפארק עד מרכז העיר.

(12) נראה שאתה מאוד עייף, לך תנוח מעט.

(13) תרופה מהסוג הזה יש רק בבית החולים.

פרק שלישי: דקדוק (18 נקודות)

משימה 4

בחרו בשלושה מבין הסעיפים 14-17.

בכל אחד מהסעיפים שבחרתם, סדרו את הסימניות והצירופים כך שיתקבלו משפטים.

יש לכתוב בסימניות. (לכל סעיף – 3 נקודות. סה"כ – 9 נקודות)

(14) 衬衫 / 蓝色 / 更大 / 有 / 的 / 没有

(15) 我 / 飞机 / 英国 / 月 / 去 / 坐 / 打算 / 下个

(16) 越来 / 生活 / 城市 / 越 / 里 / 的 / 贵

(17) 完 / 出去 / 吃 / 玩儿 / 可以 / 以后

משימה 5

בחרו בשלושה מבין המשפטים 18-21 .

בכל משפט שבחרתם שבצו את הסימניה / הצירוף שבסוגריים במקום המתאים להם במשפט.

הקיפו במעגל את האות האנגלית המייצגת את המקום המתאים לסימניה.

(לכל משפט – 3 נקודות. סה"כ – 9 נקודות)

(18) A 我不认识 B 不喜欢 C 吃饺子的 D。(人)

(19) 我 A 会帮助 B 你。什么 C 时候来 D? (当然)

(20) 我只喜欢 A 冬天, B 我不喜欢 C 季节 D。(别的)

(21) 你写 A 汉字 B 写 C 真 D 好看。(得)

פרק רביעי: השלמת משפטים (15 נקודות)

משימה 6

בחרו חמישה מבין הסעיפים 22-28. בכל סעיף שבחרתם השלימו את המשפט (לא פחות משלוש סימניות).

יש לכתוב בסימניות. (לכל סעיף – 3 נקודות. סה"כ – 15 נקודות)

(22)我在这里两年了，可是没习惯_____。

(23)我今天肚子不舒服，是因为昨天_____。

(24)很多家人来，比如_____。

(25)虽然我电脑今天坏了，_____。

(26)外边下雨，所以不能_____。

(27)你如果离开父母家_____。

(28)这个节日很特别因为_____。

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך